



**Конвенция о
правах ребенка**

Distr.
GENERAL

CRC/C/ROM/CO/4
30 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

Пятьдесят первая сессия

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ**

Заключительные замечания Комитета по правам ребенка: Румыния

1. Комитет рассмотрел третий и четвертый периодические доклады Румынии (CRC/C/ROM/4) на своих 1415-м и 1416-м заседаниях, состоявшихся 5 июня 2009 года, и принял на своем 1425-м заседании, состоявшемся 12 июня 2009 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление сводного третьего и четвертого периодического доклада, а также письменных ответов по его перечню вопросов (CRC/C/ROM/Q/4 и Add.1). Комитет приветствует также открытый диалог с многопрофильной делегацией.

**В. Последующие меры, принятые государством-участником,
и достигнутые им результаты**

3. Комитет приветствует принятие с целью осуществления Конвенции большого числа мер законодательного и иного характера, включая:

а) принятие пакета вступивших в силу 1 января 2005 года законов, направленных на укрепление основы защиты прав ребенка;

- b) преобразование в 2005 году Национального агентства по вопросам защиты детей и усыновления/удочерения в Национальное агентство по защите прав ребенка (НАЗПР), включив в круг ведения нового органа вопросы защиты и поощрения прав всех детей в Румынии;
- c) принятие в 2005 году Национального плана действий по защите детей;
- d) введение в действие Закона № 288/2007 о внесении изменений в Семейный кодекс, согласно которому законный возраст для вступления в брак как для юношей, так и для девушек составляет теперь 18 лет;
- e) создание других соответствующих ведомств, к числу которых относятся Румынское агентство по вопросам усыновления/удочерения, Национальное агентство по защите семьи, Национальное агентство по делам рома и Национальное агентство по предупреждению торговли детьми.

4. Комитет с удовлетворением отмечает, что со времени рассмотрения второго доклада Румынии в 2003 году (CRC/C/65/Add.19) государство-участник, в частности, ратифицировало следующие международные договоры или присоединилось к ним:

- a) Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми 19 июля 2006 года;
- b) Конвенцию о статусе апатридов 1954 года в январе 2006 года;
- c) Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года в январе 2006 года.

C. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)

Предыдущие рекомендации Комитета

5. Приветствуя усилия, предпринятые государством-участником по осуществлению заключительных замечаний Комитета по предыдущему докладу государства (CRC/C/15/Add.199), Комитет с сожалением отмечает, что некоторые из содержащихся в заключительных замечаниях рекомендаций не были в полной мере выполнены, в частности рекомендации, касающиеся: дискриминации в отношении детей, принадлежащих к меньшинству рома, создания независимого органа для содействия осуществлению Конвенции и мониторинга за ее осуществлением, укрепления Системы

мониторинга и отслеживания информации о детях (СМОИД), а также выделения достаточных средств, особенно для районов и общин, находящихся в неблагоприятном положении, в связи с децентрализацией системы социального обслуживания.

6. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом принять все необходимые меры для выполнения тех рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях по предыдущему докладу, которые еще не выполнены или выполнены не полностью. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на замечание общего порядка № 5 (2003) относительно общих мер по осуществлению Конвенции о правах ребенка.

Законодательство

7. Комитет с удовлетворением отмечает предпринятые государством-участником усилия по согласованию положений его национального законодательства с положениями Конвенции, в частности принятие комплекса законодательных актов в 2005 году и принятие в 2007 году Закона № 288 о внесении изменений и дополнений в Семейный кодекс. Приветствуя тот факт, что в Законе № 272/2004 содержится прямая ссылка на Конвенцию, Комитет отмечает, что суды не ссылаются на положения Конвенции при рассмотрении дел, касающихся детей. Вместе с тем Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность относительно осуществления действующего законодательства, в частности относительно несоответствия между более широкими обязанностями новых созданных в процессе децентрализации государственных и общественных учреждений, с одной стороны, и теми ресурсами, которые выделяются для выполнения этих обязанностей - с другой стороны. Комитет принимает к сведению, что правительство планирует принять новое законодательство об услугах по уходу за детьми в дневное время, услуг, предоставляемых семьям и детям в образовательных центрах и центрах содержания под стражей.

8. Комитет вновь рекомендует государству-участнику продолжать работу по укреплению механизмов для выполнения всех касающихся Конвенции законодательных актов в соответствии с предшествующими рекомендациями и с уделением особого внимания роли новых учреждений. Комитет рекомендует, в частности, государству-участнику обеспечить подготовку судей по вопросам использования и применения Конвенции в целях поощрения прямых ссылок на Конвенцию в судах.

Координация

9. Принимая к сведению создание МАЗПР в 2005 году и создание в его рамках в 2006 году Департамента по мониторингу осуществления прав ребенка в Румынии в целях анализа положения в области прав всех детей, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в мандате МАЗПР упор делается не на права ребенка, а на защиту. Комитет выражает также обеспокоенность в связи с тем, что статус МАЗПР ниже статуса других государственных учреждений и в связи с недостаточностью имеющихся у него финансовых и людских ресурсов. Комитет принимает к сведению, что Межминистерскому координационному совету, в состав которого входят эксперты, отводится роль координирующего органа.

10. Комитет вновь рекомендует государству-участнику обеспечить координацию деятельности по осуществлению Конвенции на всей его территории. Комитет также обращается к государству-участнику с настоятельным призывом рассмотреть вопрос о стратегиях повышения эффективности работы национальных и местных учреждений по защите детей и прежде всего четко определить круг их обязанностей и обеспечить им достаточные людские и финансовые ресурсы для выполнения их обязанностей.

Национальный план действий

11. Комитет принимает к сведению утверждение Национального плана действий по выполнению принятого в 2005 году Закона о защите детей Распоряжением правительства № 1058/2005. Комитет принимает также к сведению Решение правительства № 860/2008 об утверждении Национальной стратегии защиты и поощрения прав детей на 2008-2013 годы, а также разработку плана работы по реализации этой стратегии. Оба эти документа получили одобрение 15 центральных ведомств, которые таким образом взяли на себя ответственность за проведение планируемых мероприятий. Комитет отмечает, что согласно этой Национальной стратегии государство-участник взяло на себя обязательство обеспечить необходимые ресурсы для ее осуществления. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в Национальном плане действий и в Национальной стратегии могут быть в недостаточной мере учтены потребности наиболее уязвимых групп.

12. Комитет предлагает государству-участнику активизировать усилия по реализации новой Национальной стратегии и других соответствующих директивных документов с учетом итогового документа "Мир, пригодный для жизни детей", принятого в 2002 году на Специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации

Объединенных Наций, и результатов проведенного в 2007 году среднесрочного обзора. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить выделение адекватных бюджетных ассигнований и создать механизмы последующих действий и оценки для осуществления в полной мере Национальной стратегии и для проведения на регулярной основе оценки достигнутого прогресса и выявления возможных недостатков. Эта стратегия должна, в частности, обеспечить уделение особого внимания детям, относящимся к наиболее уязвимым группам (например, дети, живущие в условиях нищеты, дети-рома, дети-инвалиды, дети, живущие с ВИЧ/СПИДом, безнадзорные дети, дети, нуждающиеся в альтернативном уходе).

Независимый мониторинг

13. Комитет принимает к сведению, что Омбудсмен уполномочен получать жалобы непосредственно от детей и рассматривать их. Комитет принимает также к сведению создание в Управлении омбудсмана отдела по защите прав детей и заполнение, с некоторым опозданием, в 2007 году должности заместителя омбудсмана, в круг обязанностей которого входят, в частности, вопросы защиты детей. Однако наряду с этим Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что пост омбудсмана не отвечает критериям, указанным в Парижских принципах, а также отмечает недостаточность информированности населения о существовании омбудсмана. В результате этого омбудсмен получает мало касающихся детей жалоб, при том что число этих жалоб уменьшается по сравнению с общим числом полученных жалоб. Комитет с обеспокоенностью отмечает отклонение Парламентом проекта нормативного акта об учреждении института омбудсмана по делам детей.

14. Комитет рекомендует государству-участнику с учетом своего замечания общего порядка № 2 (2002) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка, а также высказанных им ранее рекомендаций пересмотреть вопрос о статусе и эффективности института омбудсмана в целях содействия осуществлению и защиты прав детей, учитывая также критерии, изложенные в Парижских принципах. Этому органу должны быть предоставлены все необходимые людские и финансовые ресурсы, с тем чтобы он мог конструктивно и эффективно выполнять свои обязанности, особенно в том, что касается его возможностей получать и расследовать жалобы, подаваемые детьми или от имени детей по фактам нарушения их прав. Комитет рекомендует государству-участнику, действуя в соответствии с предыдущими рекомендациями, и далее предпринимать усилия по созданию независимого института омбудсмана по делам детей.

Выделение ресурсов

15. Комитет принимает к сведению сообщение об увеличении бюджетных ассигнований, направляемых в сферу образования, здравоохранения и защиты детей. Однако Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что при выделении бюджетных ассигнований может недостаточно учитываться спрос и поэтому может не обеспечиваться наиболее эффективное и действенное использование выделяемых ресурсов, примером чего служит расходование средств в системе ухода за детьми и защиты детей. С учетом этой серьезной ситуации, в том числе высоких показателей младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет, которая отрицательно сказывается на праве детей на жизнь, Комитет с сожалением отмечает отсутствие конкретных бюджетных ассигнований для детей, а также тот факт, что не организован сбор информации об общих государственных расходах на выполнение предусмотренных Конвенцией обязательств, что затрудняет оценку адекватности выделяемых ресурсов. Комитет принимает также к сведению озабоченность, выраженную Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (E/CN.4/2005/78/Add.2) о том, что коррупция является проблемой на всех уровнях административного управления и подрывает усилия по обеспечению выполнения законов и социального обслуживания, а также общий потенциал государства в области предупреждения нарушений прав человека и принятия соответствующих мер, когда такие нарушения имеют место.

16. **Комитет настоятельно рекомендует, чтобы государство-участник, действуя в соответствии со статьей 4 Конвенции и принимая во внимание принятые Комитетом рекомендации после проведения 21 сентября 2007 года дня общей дискуссии на тему "Ресурсы для прав ребенка - ответственность государств", увеличило объем бюджетных ассигнований для осуществления прав ребенка и создало механизм мониторинга и надзора в целях обеспечения максимально возможной эффективности при выделении и использовании ресурсов. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **принять основанный на учете прав детей подход к разработке государственного бюджета, внедрив систему контроля за выделением бюджетных средств на нужды детей в рамках всего бюджета и их использованием, обеспечивая тем самым открытость информации об инвестициях на нужды детей. Комитет также настоятельно призывает государство-участник использовать эту систему контроля для оценки влияния инвестиций в любом секторе на "наилучшее обеспечение интересов ребенка", оценивая при этом влияние таких инвестиций отдельно на девочек и отдельно на мальчиков;**

b) по мере возможности соблюдать рекомендацию Организации Объединенных Наций о составлении бюджетов, ориентированных на конкретные результаты для обеспечения контроля и оценки эффективности выделения ресурсов;

c) определить стратегические статьи бюджета для обездоленных или особенно уязвимых детей и для таких ситуаций, которые могут потребовать принятия позитивных социальных мер (таких как регистрация рождений) и обеспечить защиту таких статей даже в условиях экономического кризиса, стихийных бедствий или других чрезвычайных ситуаций;

d) в контексте проводимой в настоящее время децентрализации обеспечить составление бюджета транспарентным образом в условиях общественного диалога и участия, особенно детей, а также надлежащую отчетность местных органов власти;

e) обеспечить создание четкого механизма выделения бюджетных ассигнований через генеральные директораты по вопросам социальной помощи и защиты детей до уровня графств и районов, особенно с учетом существующих различий.

Сбор данных

17. Комитет принимает к сведению, что сбором некоторых данных занимается недавно созданный Департамент мониторинга прав человека, однако эта система еще не достаточно разработана, и собирается лишь информация, касающаяся грубых нарушений и положения уязвимых детей. Комитет отмечает, что, несмотря на принятую им ранее рекомендацию, СМОИД по-прежнему сталкивается с трудностями. Комитет отмечает также, что ряд государственных учреждений используют при сборе информации в качестве демографического ориентира данные по группе лиц в возрасте от 15 до 19 лет, а также обращает внимание на отсутствие единой национальной системы сбора данных, касающихся лиц в возрасте до 18 лет, и всех сфер, охватываемых Конвенцией, что позволяло бы проводить дезагрегированный анализ.

18. Комитет обращается к государству-участнику с призывом создать всеобъемлющую общенациональную систему, действующую, например, под руководством Межминистерского координационного совета, для сбора и анализа данных по всем охватываемым Конвенцией областям и по всем лицам моложе 18 лет с уделением особого внимания уязвимым группам детей, включая детей рома, которая служила бы основой для оценки прогресса в деле осуществления прав детей, а также способствовать разработке политики в области осуществления Конвенции.

Комитет рекомендует также выработать и применять во всех учреждениях единообразный набор показателей для всех лиц 18-летнего возраста, с тем чтобы можно было вести сбор сопоставимых и дополняющих друг друга данных.

Распространение информации о Конвенции и подготовка кадров

19. Комитет приветствует перевод на румынский язык Пособия по применению Конвенции и отмечает усилия по подготовке специалистов, работающих с детьми, а также сотрудников местных органов власти. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что многим детям ничего неизвестно о Конвенции и о закрепленных в ней правах. Комитет приветствует подготовку Советом по делам детей проекта SPUNE! при помощи, в частности НАЗПР, доклада о соблюдении прав детей в Румынии.

20. **Комитет рекомендует государству-участнику принимать дальнейшие и более энергичные усилия, с тем чтобы обеспечить широкое информирование взрослых и детей обо всех положениях Конвенции и понимание ими этих положений. Комитет также рекомендует активизировать соответствующую и систематическую подготовку специалистов всех профессиональных групп, работающих с детьми и в интересах детей, в частности сотрудников правоохранительных органов, учителей, медицинских работников, социальных работников, работников детских учреждений и средств массовой информации. Комитет предлагает государству-участнику способствовать широкому распространению в стране доклада о детях, в частности в школах и среди специалистов, работающих с детьми.**

Сотрудничество с гражданским обществом

21. Приветствуя определенное взаимодействие между государством-участником и гражданским обществом, включая заслушивание неправительственных организаций (НПО) при рассмотрении новых законодательных мер, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что без иностранных доноров НПО не могут получить необходимые для их работы средства, в том числе займы для пополнения средств, идущих на покрытие текущих расходов, что необходимо для получения помощи Европейского союза. Комитет, в частности, выражает обеспокоенность в связи с тем, что НПО, работа которых уже получила признание, вынуждены вести конкурентную борьбу за ресурсы с Генеральными директоратами по вопросам социальной помощи и защиты детей и что, поскольку эти директораты отвечают как за мониторинг, так и за выделение ресурсов для оказания таких услуг, то в некоторых случаях это привело к снижению качества предоставляемых услуг.

22. **Комитет рекомендует государству-участнику поощрять активное и систематическое участие гражданского общества, в том числе НПО и детских ассоциаций в работе по поощрению и осуществлению прав детей, включая, в частности, их участие в разработке политики и проектов в области сотрудничества, а также в принятии последующих мер в связи с заключительными замечаниями Комитета и в подготовке следующего периодического доклада. Комитет рекомендует также государству-участнику предоставить НПО равные возможности в том, что касается обращения с просьбами о предоставлении ресурсов и оказания услуг на равной для всех секторов основе.**

2. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)

Недискриминация

23. Комитет принимает к сведению работу по обеспечению недискриминации, проводимую различными институтами, в том числе Национальным советом по борьбе с дискриминацией (НСБД), Национальным агентством по делам рома, Национальным агентством по гендерному равенству и омбудсменом. Наряду с этим Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что на практике некоторые группы детей, в частности дети рома, дети, инфицированные ВИЧ/СПИДом, дети-инвалиды, дети, являющиеся жертвами насилия, дети, оставленные своими родителями, а также дети, пользующиеся социальной защитой, в том числе дети рома, отвечающие требованиям для усыновления/удочерения, по-прежнему сталкиваются с дискриминацией и стигматизацией.

24. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить полную защиту детей от дискриминации по какому бы то ни было признаку, в том числе посредством:**

а) укрепления информационно-просветительских и других профилактических мер против дискриминации и, в случае необходимости, принятия положительных мер в интересах определенных уязвимых групп детей;

б) принятия всех необходимых мер для обеспечения эффективного рассмотрения случаев дискриминации в отношении детей во всех слоях общества, включая принятие административных дисциплинарных и уголовных санкций.

25. **Комитет хотел бы также обратить внимание государства-участника на Декларацию и Программу действий, принятые в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и**

связанной с ними нетерпимости, а также Итоговый документ, принятый в 2009 году на Конференции по обзору Дурбанского процесса, и замечание общего порядка № 1 (2001) Комитета относительно целей образования.

26. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, хотя человека можно отнести к какой-либо группе меньшинства лишь на основе его ответов, социальные и другие работники зачастую относят к числу рома оставленных или малолетних детей, которые сами не могут определить свою национальную принадлежность, результатом чего является дискриминационная практика, включая сегрегацию.

27. Комитет рекомендует также государству-участнику уважать право детей на личность и уточнить процедуры установления личности детей, в том числе в случаях наличия сомнений относительно их личности или невозможности полного или частичного установления личности, а также запретить дискриминацию и сегрегацию по признаку заявленной и предполагаемой этнической принадлежности.

Наилучшие интересы ребенка

28. Комитет с удовлетворением отмечает, что принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка закреплен в законодательстве государства-участника, в частности в статье 2 (1) Закона № 272/2004 о защите и поощрении прав детей, а также в статье 8 Закона № 122/2006 об убежище. Наряду с этим Комитет выражает сожаление в связи с тем, что принцип соблюдения наилучших интересов ребенка еще не используется в качестве одного из основных принципов при рассмотрении всех вопросов в области законодательства и политики, касающихся детей, особенно в области правосудия для несовершеннолетних, и что судебные органы еще недостаточно хорошо понимают этот принцип.

29. Комитет рекомендует государству-участнику принять все соответствующие меры для обеспечения адекватного учета принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка в соответствии со статьей 3 Конвенции во всех правовых положениях и осуществления его на практике при принятии судебных и административных решений, а также в проектах, программах и услугах, которые имеют отношение к детям.

Право на жизнь, выживание и развитие

30. Отмечая наличие некоторого прогресса, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник остается в числе стран с наиболее высокими уровнями детской смертности в Европе, поскольку показатели как младенческой смертности, так и смертности детей в возрасте до пяти лет остаются высокими, особенно в сельских районах. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с тем, что по сравнению с другими европейскими странами в государстве-участнике низок вес детей при рождении, что свидетельствует о недоедании и о том, что дети страдают малокровием. Комитет отмечает, что причинами младенческой и детской смертности и заболеваемости являются недостаточность питания детей и матерей, раннее прекращение грудного вскармливания, недостаточность родительского внимания и низкое качество медицинского обслуживания.

31. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по устранению важнейших причин детской и младенческой смертности и недостаточного питания, включая причины, связанные с недостаточностью доступа к медицинскому обслуживанию, нищетой и низким уровнем образования в семьях рома и семьях, живущих в сельских районах. Комитет, в частности, предлагает государству-участнику уделять более пристальное внимание вопросам дородового и послеродового обслуживания с уделением особого внимания малообеспеченным группам, а также разработать программы обучения родительским навыкам, уделяя особое внимание пользе грудного вскармливания, питательного рациона для матерей и детей, а также соблюдению должных требований гигиены для развития и выживания детей в раннем возрасте.

Уважение взглядов ребенка

32. Комитет принимает к сведению тот факт, что принцип уважения взглядов ребенка инкорпорирован в законодательство государства-участника, в частности в статью 6 h) Закона 272/2004 о поощрении и защите прав детей, и приветствует различные предпринятые инициативы, включая проведение парламентом Румынии 1 июня 2006 года слушания, на котором представители детей имели возможность изложить проблемы и предложить конкретные решения, а также различные мероприятия, проводимые НПО, в том числе молодежными парламентами, местными советами, омбудсменами учащихся и т.д.

33. Однако Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в различных ситуациях мнения детей иногда не спрашивают или не учитывают, в том числе при судебных разбирательствах по касающимся детей делам, при решении вопросов, касающихся управления в школах и школьного образования, а также при проведении публичных слушаний. Комитет отмечает далее отсутствие в уголовном законодательстве положений, касающихся заслушания детей, ставших жертвами преступлений, включая сексуальную эксплуатацию и сексуальное надругательство, и процедуры проведения таких слушаний.

34. **Комитет вновь рекомендует государству-участнику в соответствии со статьей 12 Конвенции инкорпорировать и осуществлять принцип уважения взглядов ребенка и способствовать его применению на практике, в семье, школе, в обществе, а также в учреждениях и при проведении административных и судебных разбирательств. Кроме того, Комитет обращает внимание государства-участника на рекомендации, которые были приняты Комитетом по итогам проведения 15 сентября 2006 года дня общей дискуссии по вопросу о праве ребенка быть заслушанным.**

3. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13-17 и 37 а) Конвенции)

Регистрация рождений

35. Комитет выражает обеспокоенность в связи с распространенностью практики нерегистрации детей при рождении, что особенно касается детей из числа рома, безнадзорных детей, только что родившихся детей, оставленных в больницах, и детей, родившихся дома и в других местах. Отмечая значительные предпринятые усилия по решению проблемы нерегистрации детей, в том числе детей, помещенных в центры специальной защиты, путем периодического инспектирования учреждений, Комитет отмечает увеличение в последние годы числа детей без документов. Комитет выражает, в частности, обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на наличие установленного в законодательном порядке требования о регистрации детей в течение 30 дней с даты установления факта отказа от них, очень большую долю оставленных детей забирают из родильных домов без свидетельства о рождении. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с чрезмерной длительностью процедуры поздней регистрации рождений, особенно в случаях, когда дети рождаются дома или когда у самих родителей нет свидетельств о рождении.

36. Комитет рекомендует государству-участнику улучшить осведомленность сотрудников больниц, администраторов и других работников системы здравоохранения об их обязанности регистрировать рождения, а также упростить процедуру выдачи свидетельств о рождении.

Защита частной жизни

37. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что дети, достигшие 14-летнего возраста, которым предъявлены обвинения в совершении преступлений, и дети, являющиеся жертвами физического, психологического и сексуального насилия, могут быть участниками ток-шоу или аудиовизуальных репортажей при условии соблюдения некоторых требований. В частности, Комитет выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о том, что средства массовой информации во многих случаях раскрывали информацию, которая может позволить идентифицировать детей, являющихся жертвами сексуального надругательства или ведущих активную половую жизнь. Комитет выражает также обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на наличие соответствующих законодательных положений, имели место случаи нарушения принципа непубличности судебного рассмотрения дел, касающихся детей, находящихся в конфликте с законом, а также нарушения принципов конфиденциальности со стороны преподавателей, администраторов школ и врачей, работающих с детьми, инфицированными или затронутыми ВИЧ/СПИДом.

38. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для обеспечения более строгого применения действующего законодательства, а также проведения просветительских и пропагандистских кампаний для обеспечения более полного понимания и уважения прав детей на частную жизнь специалистами, работающими с детьми и в интересах детей. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать, в сотрудничестве со средствами массовой информации, усилия по обеспечению уважения средствами массовой информации права детей на частную жизнь, особенно когда они участвуют в телевизионных программах и в реалити-шоу.

Доступ к соответствующей информации

39. Комитет приветствует тот факт, что в статье 23(2) Закона № 272 подтверждается закрепленное в Конвенции право ребенка искать, получать и передавать информацию. Комитет принимает также к сведению достигнутый прогресс в решении проблемы нехватки соответствующей информации для детей и недостаточности доступа к информации на всей территории страны. Однако Комитет выражает обеспокоенность в

связи с тем, что ввиду существующих в стране социально-экономических условий не все дети пользуются равным доступом к информации и средствам массовой информации, особенно дети, живущие в нищете, и маргинализованные дети.

40. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия с целью в полной мере гарантировать равный доступ всех детей, с учетом их возраста и зрелости, к соответствующей информации, особенно детей, живущих в отдаленных и сельских районах.

41. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с тем, что провайдеры интернет-услуг, радиостанции и станции спутникового телевидения соблюдают лишь минимальные требования защиты детей от вредной информации и материалов, а также в связи с использованием вредной практики маркетинга, в том числе практики показа детям в городских районах порнографических материалов, размещаемых в Интернете.

42. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии конкретных законодательных мер и разработке соответствующих руководящих принципов защиты детей от вредной информации и вредной практики маркетинга, ориентированных на детей, как на потребителей, и от использования детей в качестве объектов рекламы зачастую без учета их возраста, состояния здоровья или других факторов.

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

43. Комитет вновь отмечает, что сотрудники правоохранительных органов продолжают использовать жестокое обращение, включая угрозы и физическое насилие при контакте с детьми, особенно при проведении расследований. Комитет отмечает, что у детей, лишенных свободы и находящихся в любых местах, в том числе в психиатрических учреждениях, нет никакого механизма, к которому они могли бы обращаться с жалобами на обращение с ними и который мог бы также использоваться для информирования органов власти и сбора данных.

44. Комитет, подтверждая свои предыдущие рекомендации, обращается к государству-участнику с настоятельным призывом:

а) расследовать все сообщения о пытках и других видах жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения с детьми или их наказания и предпринять все усилия для обеспечения полного сотрудничества со Специальным докладчиком по вопросу о пытках;

- b) обеспечить неприемлемость свидетельских показаний, полученных с применением пыток;**
- c) создать механизм, в который дети, лишённые свободы и находящиеся в любых местах, в том числе в психиатрических учреждениях, могли бы направлять жалобы на применение пыток или других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения и наказания;**
- d) принять меры по выполнению рекомендаций Комитета по правам человека (CCPR/C/79/Add.111, пункт 12);**
- e) принять безотлагательные меры с целью положить конец насилию со стороны полиции в отношении всех детей и для борьбы с господствующей культурой безнаказанности за такие деяния;**
- f) активизировать осуществление законодательных положений о запрещении всех форм пыток и других видов жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и наказания и обеспечить жертвам уход, их реабилитацию и реинтеграцию и выплату им компенсации.**

Последующие меры в связи с Исследованием Организации Объединённых Наций по вопросу о насилии в отношении детей

45. Ссылаясь на Исследование Организации Объединённых Наций по вопросу о насилии в отношении детей, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять все необходимые меры для выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе о результатах Исследования Организации Объединённых Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), с учетом итогов и рекомендаций Регионального консультативного совещания для стран Европы и Центральной Азии (состоявшегося 5-7 июля 2005 года в Любляне). В частности, Комитет рекомендует государству-участнику уделить особое внимание следующим рекомендациям:

- i) запретить любое насилие в отношении детей;**
- ii) принять более широкие обязательства и меры на национальном и местном уровнях;**

- iii) уделять первоочередное внимание профилактике;
- iv) пропагандировать ценности, не связанные с насилием, и поощрять расширение осведомленности;
- v) предоставлять услуги по реабилитации и социальной реинтеграции;
- vi) привлекать виновных к ответственности и покончить с безнаказанностью.

б) использовать эти рекомендации в качестве инструмента для принятия мер в партнерстве с гражданским обществом и, в частности, с участием детей в целях обеспечения защиты каждого ребенка от всех форм физического, сексуального и психологического насилия и придать импульс конкретным и, в соответствующих случаях, планируемым для принятия в конкретные сроки мерам по недопущению и пресечению такого насилия и жестокого обращения;

с) сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и оказывать ему поддержку.

4. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 18 (пункты 1-2), 9-11, 19-21, 25, 27 (пункт 4) и 39 Конвенции)

Семейное окружение

46. Комитет принимает к сведению введение в действие нового законодательства, согласно которому организуемые на местном уровне государственные службы социальной помощи являются основными поставщиками социальных услуг первичного и превентивного характера, а местные советы отвечают сейчас за работу по предупреждению разлучения детей с родителями и за организацию ухода за детьми в дневное время. Комитет принимает к сведению трудности, с которыми сталкиваются местные органы власти и НАЗПР из-за отсутствия соответствующей информации, данных, механизмов планирования и организации последующей деятельности в области профилактической работы, принятия решений, осуществления и контроля.

47. Комитет рекомендует государству-участнику расширить оказываемую семьям поддержку посредством полного осуществления имеющихся законов, в частности посредством дальнейшего укрепления потенциала государственных служб социальной помощи на всех уровнях, улучшения доступности служб ухода за детьми

в дневное время, улучшения доступа к механизмам финансовой и экспертной помощи для всех семей, ожидающих появления ребенка. Комитет рекомендует также государству-участнику определить и выработать стратегии оказания поддержки семьям, которым угрожает опасность разлучения, предупреждения оставления детей, проведения просветительской работы с родителями, укрепления потенциала родителей и улучшения общего климата воспитания детей.

48. Комитет рекомендует организовать национальную систему оценки, документации и анализа, с тем чтобы местные органы власти могли руководствоваться профессиональными руководящими принципами, вести сбор данных и информации, разрабатывать планы ухода за детьми и контролировать и оценивать их деятельность на скоординированной, межсекторальной основе.

Семьи, затронутые миграцией

49. Принимая к сведению организацию ряда программ и разработку проекта закона о совершенствовании выявления детей, оставленных родителями, которые уезжают в поисках работы за границу, и наблюдения за такими детьми, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что очень большое число таких детей оказываются в уязвимом положении. Комитет отмечает также рост в последние годы числа несопровождаемых или разлученных румынских детей, которые попадают в поле зрения органов власти в других странах, а также обращает внимание на особые потребности таких детей, которые в ряде случаев являются жертвами жестокого обращения и отсутствия надлежащей заботы, в том числе со стороны родителей или родственников. В этой связи Комитет принимает к сведению наличие двусторонних соглашений между Румынией и странами назначения о возвращении несопровождаемых румынских детей, находящихся в других странах. Комитет по-прежнему испытывает обеспокоенность в связи с тем, что результатом возвращения и реинтеграции таких детей может в ряде случаев быть их повторная виктимизация.

50. Комитет рекомендует государству-участнику организовать общенациональные кампании с целью информирования потенциальных мигрантов о доступных мерах защиты детей и совершенствовать меры выявления детей, оставленных родителями-мигрантами, и оказания им поддержки. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, в том числе посредством подписания двусторонних соглашений, предусматривающих соответствующие гарантии, чтобы решения о возвращении и реинтеграции несопровождаемых румынских детей выполнялись с учетом прежде всего наилучших интересов ребенка и с учетом соображений

Комитета, изложенных в его замечании общего порядка № 6 (2005) относительно обращения с несопровождаемыми и разлученными детьми, находящимися за пределами страны их происхождения.

Дети, лишённые семейного окружения

51. Комитет приветствует принятие решения о закрытии специализированных учреждений и создании вместо них домов семейного типа, а также сокращение в 2007 году более чем в два раза по сравнению с 2000 годом числа детей, находящихся в центрах защиты детей, а также тот факт, что в стране ведется работа по подбору и подготовке приемных воспитателей, а число детей, переданных на воспитание, увеличилось почти в три раза. Однако Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что:

- a) нет никакого согласованного свода стандартов, которым можно было бы руководствоваться при принятии решений относительно передачи ребенка под внесемейную опеку, а также относительно принятия последующих мер и контроля;
- b) нет какого-либо унифицированного протокола, которым можно было бы руководствоваться при планировании и мониторинге принимаемых мер, включая оценку индивидуальных потребностей ребенка;
- c) не проводятся мониторинг и оценка качества обеспечиваемого ухода, а также нет механизма, через который дети и их семьи могли бы подавать жалобы;
- d) Закон № 272/2004, хотя и запрещает передачу детей в возрасте до двух лет в учреждения интернатного типа, но разрешает в исключительных случаях передачу в такие учреждения детей с серьезной степенью инвалидности, что является дискриминацией в отношении детей-инвалидов и открывает возможности для применения дискриминационной практики в отношении детей, которые в ином случае были бы переданы в учреждения интернатного типа;
- e) вследствие ликвидации ранее существовавших учреждений и отсутствия достаточного числа лиц, обеспечивающих уход, оставленные новорожденные дети зачастую проводят по несколько месяцев в больничных палатах;
- f) при чрезмерной представленности детей рома в учреждениях системы ухода отсутствуют специальные, учитывающие культурные аспекты программы для детей, программы поддержки семьи и реинтеграции.

52. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать содействовать развитию системы воспитания в приемных семьях в качестве альтернативной формы опеки и, с учетом рекомендаций Комитета, принятых по итогам дня общей дискуссии по вопросу о детях, оставшихся без попечения родителей, проведенной 16 сентября 2005 года, принять меры для обеспечения защиты прав детей, находящихся в учреждениях альтернативного ухода, в частности посредством:

- a) учета мнений детей при принятии всех мер и создания во всех районах страны доступных для них механизмов рассмотрения жалоб;
- b) наблюдения за положением детей, переданных под опеку родственникам, помещенных в патронатные учреждения, переданных под опеку на испытательный срок перед усыновлением/удочерением и в другие учреждения опеки, в частности с помощью регулярных посещений и с помощью национальной системы комплексной оценки и документирования;
- c) разработки планов обеспечения ухода для каждого находящегося в центрах ухода ребенка, которые должны регулярно пересматриваться;
- d) укрепления системы контроля и подготовки специалистов по вопросам попечительства с помощью местных работников, работников муниципалитетов и социальных работников, конкретно ответственных за защиту прав находящихся на попечении детей;
- e) пересмотра порядка предоставления финансовой и материальной помощи приемным родителям для поощрения приема на попечительство младенцев и малолетних детей.

Усыновление/удочерение

53. Комитет принимает к сведению вступление в действие Закона № 273/2004 о правовом режиме усыновления/удочерения, а также Закона № 274/2004 о создании, организации и работе Управления по делам усыновления/удочерения Румынии. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отмечает, что согласно действующему законодательству процедура внесения ребенка в список возможных кандидатов для усыновления/удочерения может быть чрезмерно длительной и не отвечать наилучшим интересам ребенка в тех случаях, когда воссоединение семьи не является одним из вариантов. Кроме того, работники социальной сферы и органы, занимающиеся вопросами

усыновления/удочерения, зачастую перегружены. Комитет отмечает, что международное усыновление/удочерение используется лишь в случаях, когда между ребенком и потенциальными родителями существует родственная связь.

54. Комитет рекомендует государству-участнику провести оценку осуществления законодательства об усыновлении/удочерении с точки зрения наилучших интересов ребенка и продолжать выделять достаточные людские и финансовые ресурсы для сокращения продолжительности всех этапов процедуры усыновления/удочерения на национальном уровне. Комитет рекомендует далее государству-участнику обеспечить позитивное восприятие в обществе вопросов усыновления/удочерения и поощрять потенциальных приемных родителей с уделением особого внимания потребностям детей и их праву иметь семью.

55. Комитет рекомендует государству-участнику, с учетом новых законов об усыновлении/удочерении и гарантий соблюдения юридических процедур международного усыновления/удочерения в соответствии с Гаагской конвенцией о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения, отменить действующий мораторий, который является препятствием на пути полного осуществления статьи 21 Конвенции.

Жестокое обращение и отсутствие заботы

56. Комитет приветствует предпринимаемые государством-участником усилия по решению проблемы жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них. Вместе с тем Комитет по-прежнему тревожит сохраняющаяся широкая распространенность случаев жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них, в том числе дома, и отсутствие в этой связи комплексной общенациональной стратегии. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что до сих пор не создана всеобъемлющая система регистрации и анализа совершаемых против детей преступлений и что пока еще не во всех районах государства-участника существуют достаточно эффективные механизмы для обеспечения физического и психологического восстановления и реинтеграции жертв в обществе.

57. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять комплексную стратегию предупреждения случаев жестокого обращения с детьми и не проявления заботы о них;

- b) создать механизмы регистрации случаев мониторинга распространенности сексуальных надругательств, отсутствия заботы, жестокого обращения и эксплуатации, в том числе в семье, в школе и в учреждениях институционального или иного ухода;**
- c) обеспечить прохождение специалистами, работающими с детьми (включая учителей, социальных работников, медицинских работников, сотрудников полиции и судей), соответствующей подготовки и обеспечение их ответственности за соблюдение ими своих обязательств сообщать о предполагаемых случаях насилия в быту, затрагивающих детей, и принимать соответствующие меры;**
- d) усилить поддержку жертвам насилия, надругательств, отсутствия заботы и жестокого обращения с целью недопущения их повторной виктимизации в ходе судебного разбирательства;**
- e) обеспечить доступ к соответствующим услугам по реабилитации, консультированию и другим формам реинтеграции во всех районах страны.**

Телесные наказания

58. Комитет с удовлетворением отмечает, что после принятия Закона № 272/2004 государство-участник недвусмысленно запретило все формы телесных наказаний. Наряду с этим Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, поскольку применение телесных наказаний до их запрещения было широко распространенным явлением в семье, а также "цепкости" сохраняющихся взглядов и слабого проявления в известных случаях активности со стороны населения, практика применения телесных наказаний в семье все еще сохраняется. Комитет отмечает, что телесные наказания по-прежнему применяются также в школах и в учреждениях, несмотря на то, что по закону они были запрещены несколько десятилетий назад.

59. Комитет рекомендует государству-участнику, с учетом замечания общего порядка № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания, активизировать кампании по повышению осведомленности и просвещению населения, с тем чтобы способствовать применению альтернативных ненасильственных форм воспитания детей в соответствии с Конвенцией и Стратегией преобразования Европы в интересах детей и при их участии на 2009-2011 годы, которая была принята Советом Европы.

**5. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение
(статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26 и 27 (пункты 1-3) Конвенции)**

Дети-инвалиды

60. Комитет приветствует создание в 2003 году Национального управления по делам инвалидов (НУДИ), которое координирует работу по обеспечению специальной защиты и поощрению прав инвалидов на национальном уровне, а также принятие Закона № 448/2006 о содействии инвалидам и их защите. Отмечая сокращение числа детей-инвалидов в учреждениях, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что:

a) многие дети, страдающие инвалидностью, выявляются, регистрируются и направляются в компетентные службы лишь при поступлении в школу или в возрасте приблизительно 7 лет;

b) для того, чтобы зарегистрироваться в качестве инвалида, ребенку необходимо посетить множество учреждений, что может быть трудной задачей для детей и их семей, живущих в сельских районах;

c) многих детей считают психически больными и направляют их в школы для детей с особыми потребностями, хотя зачастую они не являются инвалидами, а просто отстают в развитии или же сталкиваются с проблемами социального, эмоционального или интеллектуального развития;

d) детям-инвалидам все чаще угрожает опасность оказаться оставленными и быть помещенными в учреждения интернатного типа;

e) учреждения испытывают нехватку кадров, и, как правило, их сотрудники не имеют специальной подготовки;

f) сохраняется проблема социальной стигматизации детей-инвалидов, и поэтому родители "прячут" детей дома, что лишает их возможности получать необходимые услуги, включая общее образование, и не позволяет им участвовать в жизни общества;

g) многие дети-инвалиды, особенно те из них, кому больше всего угрожает опасность оказаться без заботы и без родителей, не зарегистрированы в местных органах власти в качестве инвалидов, поскольку они менее заметны для общества;

h) имеются сообщения о нарушениях прав детей, страдающих психическими заболеваниями, в учреждениях, включая отсутствие удовлетворительных условий, противоправное применение методов, ограничивающих личную свободу, и непринятие мер по подготовке детей к реинтеграции в общество;

i) за отслеживание информации о детях-инвалидах отвечают два национальных учреждения, которые используют различные определения инвалидности.

61. С учетом Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи), замечания общего порядка Комитета № 9 (2006) относительно прав детей-инвалидов и особо имея в виду статью 23 Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) разработать комплексную и конкретную национальную политику в области инвалидности, которая способствовала бы полному осуществлению всеми детьми-инвалидами всех прав человека и основных свобод и их полному участию в жизни общества;

b) принять все необходимые меры для обеспечения эффективного осуществления законодательства о защите инвалидов, а также реализации программ и услуг для детей-инвалидов;

c) разработать программы раннего выявления и принятия соответствующих мер;

d) обеспечить подготовку таких специалистов, работающих с детьми-инвалидами, как врачи, средний медицинский персонал и вспомогательный персонал, учителя и социальные работники;

e) организовать информационно-просветительские кампании по вопросам прав и особых потребностей детей-инвалидов, поощрять их интеграцию в общество и не допускать дискриминации и институционализации;

f) обеспечить проведение тщательного профессионального осмотра детей, страдающих психическими заболеваниями, с тем чтобы избежать неправильного отнесения их к той или иной категории;

g) продолжать выполнять и завершить выполнение планов по ратификации Международной конвенции о правах инвалидов и рассмотреть вопрос о возможности ратификации Факультативного протокола к ней;

h) выработать согласованное определение инвалидности и рассмотреть вопрос о передаче вопросов сбора информации и контроля одному ведомству.

Охрана здоровья и медицинское обслуживание

62. Приветствуя тот факт, что Закон № 272/2004 гарантирует всем детям бесплатный доступ к услугам в области охраны и восстановления здоровья и медикаментам и что связанные с этим расходы покрываются Национальным фондом медицинского страхования, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что иногда имеют место перебои с предоставлением медикаментов за счет этого фонда детям, страдающим хроническими заболеваниями. Кроме того, несмотря на предпринимаемые государством-участником усилия по решению проблемы неравенства доступа к медицинскому обслуживанию, эта проблема сохраняется, особенно в сельских районах, а также для рома, на что указывал Специальный докладчик по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья (E/CN.4/2005/51/Add.4). Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что из-за малочисленности семейных врачей в государстве-участнике некоторые регионы и группы населения могут оказаться не охваченными их услугами.

63. Комитет отмечает, что, несмотря на принятие в 2001 году Национальной программы охраны здоровья женщин и детей и другие усилия, сохраняются высокие показатели младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет. Что касается здоровья малышей и развития детей в раннем возрасте, то Комитет выражает обеспокоенность в связи с недостаточностью пропаганды детской питательной смеси, а доля матерей, кормящих детей в первые шесть месяцев только грудью, является весьма низкой. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием должных условий в различных медицинских учреждениях в сельских районах, особенно в слаборазвитых районах.

64. Комитет рекомендует решать проблему отсутствия равного доступа к услугам в области здравоохранения посредством применения скоординированного подхода всеми государственными ведомствами и улучшения согласованности политики в области здравоохранения и политики сокращения неравенства доходов и масштабов нищеты. Комитет рекомендует, в частности, государству-участнику улучшить положение дел в области санитарии и повысить качество ухода в медицинских учреждениях (поликлиники, больницы) в слаборазвитых районах.

65. **Комитет рекомендует также государству-участнику активизировать усилия по улучшению охраны здоровья младенцев и маленьких детей, уделяя, в частности, больше внимания вопросам дородового и послеродового ухода, увеличению числа больниц с благоприятными для малышей условиями и числа имеющих специальную подготовку социальных работников в больницах и организации службы посещения пациентов на дому с целью предупреждения случаев отказа от детей, не проявления о них заботы и жестокого обращения с ними, а также пропаганде и разъяснению пользы грудного вскармливания и принятию Международного свода правил сбыта заменителей грудного молока.**

Психическое здоровье

66. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на предпринятые в этой связи различные инициативы, положение страдающих психическими заболеваниями пациентов в учреждениях, включая детей, в том что касается ухода за ними и условий их жизни, не улучшилось. Комитет выражает, в частности, обеспокоенность в связи с отсутствием психиатрических отделений для детей, страдающих психическими заболеваниями, и в связи с тем, что таких детей помещают в учреждения для взрослых, где не обеспечивается уход за ними, где им дают седативные препараты и где им угрожает опасность агрессивного отношения и запугивания со стороны взрослых пациентов. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с тем, что имеют место случаи самоубийств и проявления насилия среди детей и подростков, а также в связи с отсутствием программ профилактической работы в этой области.

67. **Комитет рекомендует государству-участнику разработать комплексную политику охраны психического здоровья, включая содействие укреплению психического здоровья, профилактику суицида и склонности к насилию, обеспечение амбулаторной помощи в дневное время и стационарного обслуживания для подростков, страдающих психическими заболеваниями, а также программы оказания поддержки семьям, в которых имеются дети, относящиеся к группам риска. Комитет рекомендует также выделить дополнительные ресурсы и расширить возможности для удовлетворения потребностей детей с проблемами психического здоровья во всей стране, уделяя особое внимание детям, относящимся к группам повышенного риска, включая детей, относящихся к группам меньшинств, детей, лишенных родительской заботы, живущих в нищете и находящихся в конфликте с законом.**

Здоровье подростков

68. Принимая к сведению предпринимаемые государством-участником усилия, Комитет по-прежнему испытывает обеспокоенность в связи с сообщениями средств массовой информации о ряде случаев самоубийств, особенно среди детей, которых оставили уехавшие в другие места их родители, хотя сбор данных о таких случаях на систематической основе не ведется. Кроме того, несмотря на наличие надежной основы борьбы с потреблением наркотиков, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что подростки потребляют вредные продукты, особенно табак, а также в связи с расширением потребления наркотических веществ в целом и среди малолетних детей в частности. Комитет отмечает также многочисленность сообщений о случаях беременности и аборт среди девочек-подростков в Румынии. Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с тем, что поведение многих подростков сопряжено с риском, особенно подростков в возрасте от 13 до 17 лет, а также в связи с числом детей, пропавших без вести.

69. **Комитет рекомендует государству-участнику, с учетом замечаний общего порядка № 4 (2003) относительно здоровья и развития подростков:**

a) **провести всестороннее многодисциплинарное исследование для оценки масштабов проблем, связанных со здоровьем подростков, включая вопросы психологического развития, с разбивкой данных по полу и возрасту;**

b) **обеспечить доступность для всех подростков информации о здоровом и безопасном сексе, в частности посредством организации в школах полового и санитарного просвещения;**

c) **улучшить подготовку врачей общей практики, медицинских сестер, социальных работников и других работающих в системе первичного ухода специалистов в области психического здоровья и эмоционального благополучия подростков;**

d) **в полной мере уважать права детей и подростков на неприкосновенность личной жизни и недискриминацию, когда им предлагаются касающаяся ВИЧ информация, добровольные консультации и тестирование, конфиденциальные услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья и бесплатные или дешевые противозачаточные средства и услуги в области контрацепции с учетом гендерного аспекта;**

е) **выявить группы риска и уделять им особое внимание, в частности группы отсевшихся учеников, детей, разлученных с семьями, детей из семей с низким уровнем дохода, детей в системе защиты ребенка, детей, употребляющих вредные вещества, безнадзорных детей и детей, являющихся жертвами или исполнителями преступлений.**

Употребление наркотиков, табака, алкоголя и других веществ

70. Комитет выражает обеспокоенность в связи с широкой распространенностью употребления наркотиков, табака, алкоголя и других токсичных веществ среди детей, а также среди их родителей, которые таким образом ставят под угрозу благополучие своих детей.

71. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для противодействия употреблению детьми наркотиков, алкоголя, табака и других веществ среди детей и родителей, а также среди населения, в частности посредством предоставления детям достоверной и объективной информации об употреблении токсичных веществ, в том числе табака. Правительство также рекомендует обеспечить соответствующее лечение детей и услуги для них.**

ВИЧ/СПИД

72. Отмечая сокращение числа зарегистрированных случаев обнаружения у подростков передаваемых половым путем инфекций (ППИ), включая ВИЧ/СПИД, Комитет выражает обеспокоенность в связи с высокой долей молодых людей, включая подростков в возрасте от 15 до 18 лет, у которых был недавно обнаружен ВИЧ/СПИД. Приветствуя обязательство государства-участника обеспечить общую систему лечения лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что на практике может оказаться невозможным сразу обеспечить такое лечение и что в различных районах уровни его обеспечения могут быть различными. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с тем, что инфицированные ВИЧ/СПИДом дети зачастую сталкиваются с препятствиями, пытаясь получить услуги в области охраны здоровья.

73. **Комитет рекомендует государству-участнику, с учетом замечаний общего порядка № 3 (2003) Комитета относительно ВИЧ/СПИДа и прав ребенка, а также Международных руководящих принципов по ВИЧ/СПИДу и правам человека, активизировать усилия в области профилактики посредством проведения кампаний**

и организации просветительских программ, в частности в школах, для просвещения населения по вопросам инфекций, передаваемых половым путем, включая сифилис и ВИЧ/СПИД, а также по вопросам профилактики.

Жизненный уровень

74. Комитет приветствует принятие государством-участником "Программы осуществления национального плана действий по борьбе с нищетой и поощрению социальной интеграции на 2006-2008 годы". Он отмечает также, что согласно статье 44 закона № 272/2004 дети имеют право на достойный жизненный уровень, как это предусмотрено в статье 47 (1) Конституции. Однако Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, согласно имеющимся статистическим данным, дети особенно уязвимы для нищеты. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с тем, что, хотя в период с 2003 года до 2006 года масштабы нищеты среди рома сократились, опасность нищеты для рома по-прежнему в четыре раза выше, чем для большинства населения.

75. **Комитет хотел бы подчеркнуть, что наличие достаточного жизненного уровня крайне необходимо для физического, психического, духовного, морального и социального развития ребенка. Действуя в соответствии со статьей 27 Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **активизировать осуществление программ поддержки нуждающихся детей, особенно в том, что касается питания, одежды, школьного образования и жилья;**

b) **разработать всеобъемлющую основу политики оказания на постоянной основе социальных услуг для решения сложной проблемы положения детей рома и их семей.**

6. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28, 29 и 31 Конвенции)

Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию

76. Комитет с удовлетворением отмечает принятые государством-участником многочисленные меры в области образования, направленные на обеспечение достижения целей, поставленных в Конвенции, включая организацию программ по сокращению отсева учащихся из школ и уменьшению препятствий, с которыми сталкиваются в области образования дети, живущие в сельских районах. Комитет приветствует также продление срока обязательного образования до 10 лет на основании Закона № 268/2003 о внесении

поправок и дополнений в Закон об образовании № 84/1995, а также значительное увеличение бюджетных ассигнований до 6% валового внутреннего продукта (ВВП), включая выделение 434 млн. лей на строительство школ, детских садов и школьных комплексов в 2008 году. Однако Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что:

a) в последние годы число детей, принимаемых в начальные школы, сократилось, число отсеивающихся учащихся значительно возросло, и от этого страдают дети из городских районов, и особенно дети рома;

b) несмотря на то, что образование является обязательным и бесплатным, есть скрытые расходы, связанные с образованием, включая расходы на школьно-письменные принадлежности, одежду, питание, транспорт, а также на оплату сотрудников охраны, организацию развлекательных мероприятий, покупку мела или маркеров, губок, учебных материалов и на ремонт классных помещений;

c) несмотря на принятые меры, включая набор и подготовку наставников, доля детей рома, посещающих дошкольные учебные заведения и начальные школы, остается значительно более низкой, многие из этих детей подвергаются в школах дискриминации в той или иной форме, у них более низкие показатели посещаемости, и их могут неправомерно зачислять в специальные школы, поскольку семьи не в состоянии оплачивать связанные с образованием расходы;

d) несмотря на некоторые принятые меры, дети-инвалиды по-прежнему сталкиваются с дискриминацией при поступлении в общеобразовательные заведения, и в своем большинстве они не занимаются ни в каких учебных заведениях, а большая часть посещающих учебные заведения обучаются в специальных школах;

e) почти треть детей, страдающих психическими заболеваниями, не имеют доступа к образованию в какой-либо форме, поскольку большинство специальных школ не принимают детей с тяжелыми психическими заболеваниями;

f) все меньше детей, страдающих ВИЧ/СПИДом, имеют доступ к какому-либо виду образования, многие сталкиваются с трудностями, к числу которых относятся сегрегация, нарушение правил соблюдения конфиденциальности и враждебная обстановка;

g) показатели качества образования в различных общинах различны, при этом есть значительная разница между городскими и сельскими районами, и в целом на качество образования отрицательно сказываются, в частности, перегруженность и

неэффективность учебных программ, наличие школьных смен и неадекватность школьной инфраструктуры, включая неудовлетворительное санитарно-техническое оснащение, состояние зданий и оборудования, особенно в сегрегированных школах;

h) несмотря на недостаточность инфраструктуры детских садов для удовлетворения потребностей населения, подготовительные школы, доступные для детей рома, организуются главным образом неправительственными организациями;

i) отсутствуют достаточные возможности для получения профессиональной подготовки, особенно для детей, покидающих учреждения системы защиты детей;

j) многим находящимся в учреждениях детям-инвалидам не предлагают решений проблемы реинтеграции в обществе, из-за чего их могут автоматически переводить в социальные учреждения по месту жительства для взрослых.

77. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) **обеспечить бесплатное и обязательное для всех начальное образование, особенно с помощью ликвидации "скрытых затрат";**

b) **выделить значительные дополнительные ресурсы для обеспечения реализации права всех детей на подлинно инклюзивное образование;**

c) **включить в школьные учебные программы вопросы прав человека и заложенных в Конвенции принципов;**

d) **привлекать родителей и общины рома к разработке учебных программ, соответствующих культуре и обычаям рома и учитывающих эти обычаи и культуру, оказывать существенную помощь, соответствующую условиям жизни детей, а также обеспечить уважение языка и культуры детей в процессе интерактивного обучения и в общественной жизни в школе;**

e) **внедрить межкультурное образование и воспитание терпимости на всех уровнях системы образования;**

f) **повысить качество образования детей, особенно в том, что касается развития необходимых для жизни навыков, уделяя при этом особое внимание детям в учреждениях;**

g) **расширить и улучшить доступность детских садов и учреждений дошкольного образования для детей рома и обездоленных детей, с тем чтобы подготовить их к обучению в школе и обеспечить им возможность участвовать в играх и в занятиях спортом;**

h) **расширять осведомленность директоров школ в вопросах, касающихся юридических положений о запрещении сегрегации в школах, которые были приняты в июле 2007 года;**

i) **создать официальную систему обеспечения для детей в сельских районах альтернативных, в рамках общины, возможностей для получения дошкольного образования.**

Право на проведение досуга и на игры

78. Комитет приветствует принятые государством многочисленные меры для обеспечения права детей на отдых, проведение досуга, развлечения и участие в культурной деятельности, но при этом он выражает обеспокоенность в связи с нехваткой доступных для детей игровых площадок, а также в связи с тем, что спорт недостаточно пропагандируется в школах и в обществе в целом.

79. **Комитет рекомендует государству-участнику принять более решительные меры по гарантированию права детей на отдых и проведение досуга, на участие в играх и в развлекательных мероприятиях, соответствующих возрасту детей, и на свободное участие в культурной жизни и в деятельности в области искусства. Государству-участнику следует уделить особое внимание обеспечению для детей, включая детей-инвалидов, достаточных мест для игровых площадок, с тем чтобы они могли играть и проводить свой досуг.**

7. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 38, 39, 40, 37 b)-d), 32-36 Конвенции)

Дети, ищущие убежища, и дети-беженцы

80. Комитет отмечает, что в новом Законе об убежище, принятом в 2006 году (Закон № 122/2006), четко зафиксирован принцип учета наилучших интересов детей при принятии всех решений, касающихся признания за ними статуса беженцев, а также принципов и процедурных гарантий единства семьи, невысылки, недискриминации, конфиденциальности, истолкования сомнений в пользу просителя. Однако Комитет

выражает обеспокоенность в связи с тем, что действие Закона об убежище не распространяется на некоторые специальные меры для разлученных детей, помимо несопровождаемых детей, и что лица, занимающиеся вопросами несопровождаемых детей, включая лиц, занимающихся рассмотрением ходатайств об убежище, не имеют аналогичной подготовки. Приветствуя прекрасное сотрудничество между соответствующими заинтересованными сторонами, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что орган, ответственный за определение возраста несопровождаемых детей, не учитывает вероятность ошибок.

81. Комитет рекомендует государству-участнику, с учетом замечания общего порядка № 6 (2005) относительно обращения с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами их страны происхождения:

a) определить в законодательном порядке и продолжать обеспечивать на практике конкретные гарантии для несопровождаемых детей и разлученных детей;

b) расширить масштабы подготовки всех руководящих работников, участвующих в определении статуса беженцев, а также лиц, выступающих в качестве законных опекунов, с целью обучения их методам проведения дружественных бесед с детьми;

c) при определении возраста применять принцип истолкования сомнений в пользу просителя;

d) обеспечить соответствующие гарантии при возвращении детей, включая проведение независимой оценки условий жизни после возвращения, в том числе наличие семейного окружения.

Экономическая эксплуатация, включая использование детского труда

82. Комитет приветствует установление согласно новому Уголовному кодексу уголовной ответственности взрослых лиц за побуждение или принуждение детей к попрошайничеству, а также создание Национального руководящего комитета по вопросам предупреждения использования детского труда и борьбы с его использованием, который должен создать специальные отделы по вопросам детского труда в соответствующих учреждениях и взять на себя вопросы разработки и мониторинга программ и мероприятий, которыми занималась Международная программа по упразднению детского труда, учрежденная Международной организацией труда (МОТ-МПУДТ). Тем не менее Комитет выражает обеспокоенность в связи с широкой распространенностью

попрошайничества среди детей. Принимая во внимание, что НАЗПП может применять санкции в отношении работодателей, использующих детский труд, а также тот факт, что проводятся инспекции и налагаются штрафы на лиц, незаконно нанимающих на работу несовершеннолетних в возрасте от 15 до 18 лет, Комитет отмечает, что не все учрежденные межсекторальные группы по борьбе с использованием детского труда являются действующими.

83. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) активизировать усилия в целях осуществления и обеспечения соблюдения законов и проведения политики защиты детей от экономической эксплуатации, которая включает использование детского труда и попрошайничество;

b) осуществлять наблюдение за положением детей, являющихся объектами всех форм экономической эксплуатации, включая использование детского труда, в целях искоренения такой практики, обеспечить надлежащее посещение детьми школ и обеспечить защиту их здоровья и благополучия;

c) вести сбор данных о детях, являющихся жертвами экономической эксплуатации, включая жертв использования детского труда, что позволило бы провести дезагрегированный анализ по направлениям деятельности и принимать последующие меры.

Безнадзорные дети

84. Комитет принимает к сведению принятие на основании Постановления № 100/2006 Плана действий в целях социальной реинтеграции безнадзорных детей. Принимая к сведению сокращение числа детей, живущих на улицах, о чем сообщалось в докладе, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что многим безнадзорным детям приходится зарабатывать себе на пропитание, что большинство из них не ходят в школу и что у них нет свидетельств о рождении. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что принудительное выселение семей рома с детьми производится без предоставления им альтернативного жилья или адекватной компенсации. Комитет отмечает далее, что большое число детей числятся пропавшими, особенно это касается детей из учреждений по защите детей.

85. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **проводить систематическую оценку положения безнадзорных детей, с тем чтобы получить четкую картину коренных причин и масштабов этого явления;**

b) **разработать и осуществлять, при активном участии самих безнадзорных детей, комплексную стратегию, которая позволила бы устранить эти коренные причины, а также определить превентивные и защитные меры; установить ежегодные целевые показатели сокращения числа таких детей и предусмотреть выделение соответствующих ресурсов; разработать соответствующие руководящие принципы осуществления такой стратегии государственными службами и НПО;**

c) **при активном участии самих детей оказывать поддержку программам воссоединения семей или другим программам альтернативного ухода, при условии что они отвечают наилучшим интересам ребенка;**

d) **обеспечить посещение безнадзорными детьми школ и наличие адекватных служб медико-санитарного обслуживания, жилья и питания с учетом различных потребностей мальчиков и девочек.**

86. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить предоставление соответствующей компенсации или альтернативного жилья в случае принудительного выселения с уделением особого внимания малолетним детям и их семьям. Комитет рекомендует также государству-участнику активизировать усилия с целью недопущения разлучения детей с их семьями и создать более благоприятные условия для детей и более благоприятное к ним отношение со стороны сотрудников специальных учреждений защиты.**

Сексуальная эксплуатация и надругательства

87. **Комитет принимает к сведению внесение поправок в Уголовный кодекс с целью приведения его в соответствие с положениями Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Комитет отмечает далее многочисленные меры по борьбе с торговлей детьми, к числу которых относятся создание в 2006 году Национального агентства по борьбе с торговлей людьми, принятие Национального плана действий по предупреждению торговли детьми и борьбе с ней, а также Национального плана действий по предупреждению сексуального надругательства над детьми и их сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и борьбе с этими явлениями. Однако Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что:**

a) велико число детей, подвергающихся сексуальной эксплуатации, в том числе детей-иностранцев, ставших жертвами торговли в пределах Румынии, и возросло число детей, вывозимых из Румынии в другие европейские страны;

b) с девочками, являющимися жертвами сексуальной эксплуатации, трансграничной торговли и торговли в пределах страны, обращаются не так, как с мальчиками, поскольку иногда к ним относятся как к преступникам;

c) в уголовном праве нет каких-либо конкретных положений, касающихся заслушивания детей, являющихся жертвами преступлений, в том числе сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, и не предусмотрена процедура такого заслушивания;

d) дети, находившиеся в учреждениях защиты детей, являются особенно уязвимыми для торговли с целью сексуальной эксплуатации;

e) согласно сообщению Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (E/CN.4/2005/78/Add.2), данные о торговле людьми являются противоречивыми, поскольку различные учреждения представляют различные сведения, ориентируясь на те группы, которыми они прежде всего занимаются.

88. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) **активизировать усилия по сбору данных о масштабах сексуальной эксплуатации детей и надругательств над ними, которые крайне необходимы для подготовки соответствующих ответных мер и борьбы с этими явлениями;**

b) **рассматривать всех детей, являющихся жертвами такой преступной практики, включая детскую проституцию, исключительно в качестве жертв, нуждающихся в реабилитации и реинтеграции, а не в качестве правонарушителей;**

c) **предусмотреть в уголовном законодательстве конкретные положения и процедуру заслушивания детей, являющихся жертвами преступлений, в том числе сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства;**

d) **обеспечить специальные меры защиты детей с целью недопущения их виктимизации и повторной виктимизации;**

е) **представить первоначальный доклад, согласно Факультативному протоколу к Конвенции, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.**

Телефонные линии помощи

89. Комитет отмечает, что с 2006 года телефонная линия помощи в Румынии действует в качестве некоммерческой организации и что с 2008 года на этой линии используется шестизначный номер, а также европейский шестизначный номер. Комитет отмечает далее, что в Румынии различные заинтересованные стороны организовали несколько линий помощи.

90. **Комитет рекомендует распространить сферу охвата имеющейся телефонной линии помощи детям на все регионы, сделать ее бесплатной как для того, кто звонит, так и для организатора, доступной в течение 24 часов с набором трехзначного номера. Комитет рекомендует далее государству-участнику расширить осведомленность детей о наличии этой телефонной линии помощи, в том числе посредством предоставления им информации в рамках предназначенных для детей программ и в школах.**

Отправление правосудия для несовершеннолетних

91. Комитет приветствует тот факт, что действующее в настоящее время законодательство устанавливает более высокий минимальный возраст уголовной ответственности, чем международно-принятый минимальный возраст. Комитет приветствует также создание Высшим советом магистратуры Комитета по контролю за осуществлением обязательств этого Совета, а также судов с целью выполнения Национального плана действий в области защиты детей. Однако Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в новом законе об организации судебной системы в рамках осуществления стратегии реформирования судебной системы на 2005-2007 годы вместо необходимости создания специализированных судов по делам несовершеннолетних говорится лишь о "возможности" создания таких судов. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с тем, что:

- а) отсутствует единая национальная политика профилактической работы;
- б) на стадии расследования нарушаются процедурные права детей, включая право на доступ к адвокату, их принуждают делать соответствующие заявления или признания;

- c) несмотря на то, что некоторые судьи имеют подготовку, необходимую для рассмотрения дел, связанных с детьми, это не всегда учитывается при распределении дел между судьями;
- d) дети зачастую содержатся под стражей в пенитенциарных учреждениях для взрослых, а когда они содержатся отдельно от взрослых, для них не организуются специальные программы;
- e) число реабилитационных центров и пенитенциарных учреждений для детей, находящихся в конфликте с законом, весьма невелико и отсутствуют какие-либо меры или учреждения по оказанию помощи таким детям в реинтеграции в обществе;
- f) лишенные свободы дети редко имеют доступ к соответствующим услугам в области образования, и не предусмотрено образование детей, находящихся под стражей до суда;
- g) по мнению омбудсмана, законодательство, регулирующее деятельность центров перевоспитания (Декрет № 545/1972), устарело и более не отвечает задачам обеспечения наилучших интересов ребенка, а также физического и психологического развития ребенка и требованиям в области охраны здоровья и образования.

92. Комитет рекомендует государству-участнику предпринимать дальнейшие усилия по совершенствованию системы правосудия для несовершеннолетних согласно положениям Конвенции, в частности положениям статей 37, 39 и 40, и другим стандартам Организации Объединенных Наций в области правосудия для несовершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, и Руководящие принципы, касающиеся действий в интересах детей в системе Уголовного правосудия. Комитет рекомендует также:

- a) **принять такие профилактические меры, как меры по поддержке роли семьи и общины с целью содействия устранению социальных условий, приводящих к тому, что дети сталкиваются с системой уголовного правосудия, а также все возможные меры в целях недопущения стигматизации;**

- b) **обеспечить уважение права на справедливое судебное разбирательство на всех этапах разбирательства, в том числе на этапе расследования;**
- c) **всегда рассматривать дела детей, находящихся в конфликте с законом, в рамках системы правосудия для несовершеннолетних и никогда не рассматривать их дела, как дела взрослых в обычных судах;**
- d) **создать во всех регионах институт судей, специализирующихся на рассмотрении дел детей, и обеспечить получение такими специализирующимися на этих делах судьями соответствующего образования и подготовки;**
- e) **применять содержание под стражей в качестве крайней меры на возможно кратчайший период времени и регулярно пересматривать вопрос о применении этой меры с целью ее отмены;**
- f) **до тех пор пока не станет возможным создать суды по делам несовершеннолетних, принимать все меры для того, чтобы уголовные дела, касающиеся детей, рассматривались имеющими соответствующую подготовку судьями и советами по юридическим и психологическим вопросам при уважении права ребенка на неприкосновенность частной жизни;**
- g) **обеспечить лишенным свободы детям, в том числе детям, содержащимся под стражей до начала судебного разбирательства, доступ к образованию;**
- h) **пересмотреть законодательство, регулирующее деятельность центров перевоспитания (Декрет № 545).**

Защита свидетелей и жертв преступлений

93. Комитет отмечает отсутствие в уголовном законодательстве конкретных положений и процедуры заслушивания детей, являющихся жертвами преступлений, включая преступления в форме сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства.

Комитет также выражает обеспокоенность в связи с тем, что дети, являющиеся жертвами и свидетелями преступлений, могут, при соблюдении определенных предусмотренных законом ограничений, участвовать в транслируемых по телевидению и радио ток-шоу.

94. Комитет рекомендует государству-участнику **обеспечить, посредством принятия соответствующих юридических положений и правил, предусмотренную Конвенцией защиту всех детей, являющихся жертвами и/или свидетелями**

преступлений, например детей, ставших жертвами надругательства, бытового насилия, сексуальной или экономической эксплуатации, похищения и торговли людьми, и свидетелей таких преступлений, а также в полной мере учитывать Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей - жертв и свидетелей преступлений (прилагаемые к резолюции 2005/20 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2005 года).

Дети, принадлежащие к группам меньшинств

95. Комитет отмечает, что в статье 118 Закона об образовании признается право лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, на получение образования на своем родном языке и что государство-участник на практике обеспечило детям, принадлежащим к ряду меньшинств, включая рома, возможность получения образования полностью или частично на их родном языке или же изучения их родного языка. Вместе с тем Комитет отмечает что, несмотря на предпринимаемые усилия по улучшению положения, у всех меньшинств, особенно у рома, возможно, пока еще слишком мало возможностей для пользования своим родным языком и культурой. Комитет с удовлетворением отмечает также, что для лиц, принадлежащих к меньшинствам, созданы закрепленные в законодательстве и реализуемые на практике возможности общаться с судами и местными органами власти на своем родном языке, а также транслировать по телевидению и радио свои программы, получать от государства средства для осуществления различных проектов, в том числе в области образования и культуры, и для осуществления молодежных программ.

96. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить недискриминационный характер своей политики, мер и инструментов и ориентировать их на защиту прав детей, принадлежащих ко всем меньшинствам, включая рома, а также обеспечить реализацию их прав, предусмотренных Конвенцией.

97. Что касается детей, принадлежащих к меньшинству рома, то Комитет отмечает, что в школах и других учреждениях не учитываются культурные и другие потребности детей рома. Комитет отмечает, что, несмотря на предпринимаемые усилия, рома располагают ограниченными возможностями для привлечения внимания к затрагивающим их вопросам через средства массовой информации и что некоторые местные органы власти противодействуют использованию языков меньшинств для общения с ними.

98. Комитет рекомендует, в частности, государству-участнику:

- a) разработать всеобъемлющую основу политики для предоставления на стабильной основе услуг в целях решения сложных вопросов положения детей рома и семей рома, включая вопросы языка, образования и культуры;
- b) совершенствовать модели внутриобщинных мер и кампаний для решения вопроса о ранних браках и ранней беременности;
- c) активизировать усилия по ликвидации дискриминации и продолжать разработку и осуществление, в тесном сотрудничестве с общиной рома, политики и программ, направленных на обеспечение равного доступа к учитывающим культурные особенности услугам, в том числе в области развития и образования детей в раннем возрасте;
- d) организовать кампании, в том числе с использованием средств массовой информации на всех уровнях и во всех регионах, в целях преодоления негативного отношения к рома в обществе в целом, в том числе среди сотрудников полиции и других специалистов.

8. Ратификация международных договоров по правам человека

99. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

9. Последующие меры и распространение информации

Последующие меры

100. Комитет рекомендует государству-участнику принять все соответствующие меры для обеспечения в полном объеме настоящих рекомендаций, в частности посредством препровождения их Сенату и Палате представителей, соответствующим министерствам и административным подразделениям, включая те из них, которые отвечают на уровне муниципий и общин за соответствующее рассмотрение вопросов и принятие последующих мер.

Распространение информации

101. **Комитет рекомендует также государству-участнику обеспечить широкое распространение сводного третьего и четвертого периодического доклада и представленных государством-участником письменных ответов, а также соответствующих рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе (но не только) с использованием Интернета, среди широких слоев населения, организаций гражданского общества, молодежных групп и детей в целях стимулирования обсуждения Конвенции и повышения информированности о ее положениях, ее осуществления и контроля за ее осуществлением.**

10. Следующий доклад

102. **Комитет предлагает государству-участнику представить пятый периодический доклад в соответствии со статьей 44 Конвенции к октябрю 2012 года. Объем этого доклада не должен превышать стандартных 120 страниц (см. CRC/C/118).**

103. **Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями в отношении общего базового документа, предусмотренными согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам, которые были приняты на пятом Межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).**
